

Pomost- po ukraińsku

Адаптаційна програма для дітей - іноземців - POMOST

Мета програми - Полегшення адаптації учнів-іноземців або громадян Польщі які повертаються з-за кордону

Конкретні цілі:

- полегшення процесу адаптації в шкільному середовищі та місцевості,
- полегшення спілкування з огляду на мовний бар'єр,
- підтримка та допомога викладача який спілкується рідною мовою учня до періоду опанування учнем польської мови до рівня вільного володіння нею.

Мета програми:

Учень та його батьки отримують допомогу в подоланні мовної та культурної перешкод під час процесу реєстрації та впродовж періоду навчання в Осередку.

В колективі вчителів, які навчають учня (про якого йде мова у пункті 1), повинен бути принаймні один вчитель який володіє рідною мовою учня як мінімум на рівні комунікації.

Вчитель який входить до колективу викладачів, які навчають учня (про якого йде мова у пункті 1), присутній під час процесу реєстрації і з-за потреби учня та його батьків/офіційних опікунів виконує роль перекладача.

Вчитель проводить з учнем (про якого йде мова у пункті 1) уроки з обов'язкового предмету або повторний курс занять мінімум у період першого року навчання у Осередку.

Вчитель бере участь у зібранні колективу з Індивідуальної Освітньо-Терапевтичної Програми (ІРЕТ), на батьківських зборах (якщо викладач зголошує про таку потребу), допомагає правильно заповнювати необхідні Осередку документи.

Батьки/офіційні опікуни утримують контакт з вчителем з допомогою телефонного зв'язку або/і особистих зустрічей.

Учень (про якого йде мова у пункті 1) має право, згідно розпорядження з 23 серпня 2017 р. щодо навчання осіб які не є громадянами Польщі і осіб-громадян Польщі які навчалися в закладах освіти інших держав (рішення уряду від 2020 р. п. 1283) на додаткове навчання польської мови в кількості 2 годин на тиждень та додаткових занять для надолуження знань що не перевищує 12 місяців.

З ціллю полегшення в пристосуванні до нових умов навчання учень (про якого йде мова у пункті 1) бере участь в зустрічі з керівником класу і вчителем який спілкується рідною мовою учня перед початком навчальної діяльності.

Під час першого тижня навчання у школі вчитель проводить заняття у формі майстер-класу, скерованого до цілого класу, з ціллю знайомства нового учня з учнями класу і наближення до культури класу до країни з якої родом дитина. Решта учнів вчать базові слова та речення мовою учня, наприклад - Доброго дня!, До побачення!, Дякую, Будь ласка, Привіт!, Бувай! і т.д.

Учень (про якого йде мова у пункті 1) отримує допомогу в установленні контакту та знайомстві з іншими учнями, вчителями, працівниками Осередку. Пізнає територію школи та інтернату. Вчиться орієнтуватися в інфраструктурі комплексу. Знає де розташовані класи, вестибюль, їдальня, кабінет директора, медпункт та інше.

Учень отримує розклад занять у формі індивідуального запису, до прикладу - у формі піктограм або звукового запису.

Вчитель польської мови для іноземців спілкується з дитиною її рідною мовою якщо процес навчання покращиться завдяки цьому.

Учень (про якого йде мова у пункті 1) протягом першого місяця навчання бере участь разом з класом/групою інтернату бере участь у заходах які мають на меті ознайомлення дітей одне з одним (прогулянки з класом, подорожі, майстер-класи, зелена школа і т.д.)

Учень може відмовитися від участі у заняттях, зустрічах, святкуваннях які не відповідають його традиції/вірі, наприклад у вертепах. Про відмову участі у такого типу заняттях і заходах вчителя має поінформувати хтось із батьків або офіційний опікун.

Учень і його батьки/офіційні опікуни отримують інформацію яка стосується успіхів у навчанні дитини, кола інтересів та інше.

Спосіб реалізації програми:

- Індивідуальні зустрічі з учнем та його батьками/офіційними опікунами,
- Ознайомча зустріч з класом,
- Виховні години,
- Уроки польської мови для іноземців.

Координатор проєкту - Наталія Ґраєвска - віце-директор, педагог

Автор проєкту - Маґдалена Чюра - педагог-реабілітолог, вчителька польської мови

